

YACHT CLUB ASCONA

SUI
sailing

NOTICE OF RACE

/

BANDO DI REGATA



ASCONA • SUI

SWISS CHAMPS.

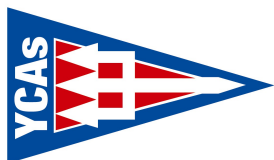
esse 8⁵⁰ IC CUP 2016

Esse 850 Swiss Open Championship

September, 15–18. 2016

Ascona, Switzerland





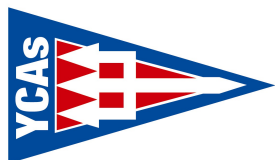
Esse 850 Swiss Open Championship

NOTICE OF RACE / BANDO DI REGATA

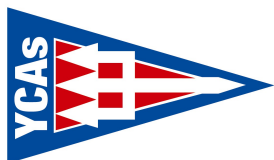
Organizing Authority:

- Yacht Club Ascona, Via Fenaro, CP 505, 6612 Ascona (Switzerland), on behalf of SWISS SAILING
- Chairman of the Organizing Committee: Fabian Bazzana fabian.bazzana@ti.ch
- Chairman of the Race Committee: Enrico Vaccaro evaccaro53@yahoo.it
- Chairman of the Jury: Nicoo Stefan nicoo.stefan@gmail.com
- Swiss Sailing Delegate: Patrice Dauchy, p.dauchy@bluewin.ch
- Measurer: Gianfranco Cavalli kicocavalli@bluewin.ch
- Representative Esse850 Class: Stephan Züger regatten@ycr.ch

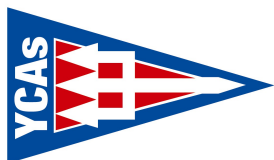
1.	Rules	Regole
1.1	The regatta will be governed by the rules as defined in the Racing Rules of Sailing ISAF.	La regata sarà disciplinata dalle Regole come definite dal Regolamento di Regata ISAF.
1.2	The SWISS SAILING Prescriptions to the RRS that will apply can be downloaded here: http://www.sailing.org/tools/documents/SwissSailingPrescriptions20132016-[15390].pdf	Le prescrizioni nazionali SWISS SAILING possono essere scaricate qui: http://www.sailing.org/tools/documents/SwissSailingPrescriptions20132016-[15390].pdf
1.3	The SWISS SAILING Regulations for Swiss Championships in fleet racing including its supplementary regulations will apply.	La Normativa SWISS SAILING per il campionato svizzero di flotta, con le relative disposizioni supplementari, sarà applicata.
1.4	The SWISS SAILING supplementary regulations to ISAF Regulation 19 (Eligibility Code) and 20 (Advertising) will apply.	Saranno applicate le speciali prescrizioni SWISS SAILING alle Regulations ISAF 19 (Codice di eleggibilità) e 20 (Pubblicità)
1.5	The SWISS SAILING supplementary regulations to ISAF Regulation 21 (Anti Doping) will apply. Doping controls are possible at any time according to regulations of Antidoping Switzerland.	Saranno applicate le speciali prescrizioni SWISS SAILING alla Regulations ISAF 21 (Anti Doping) Potranno essere eseguiti quotidianamente controlli doping da parte dell'Antidoping Svizzera.
1.6	Appendix P, Special Procedures for Rule 42, will apply.	L' Appendice P, "Speciali procedure per la regola 42" sarà applicata.
1.7	The law for inland navigation with local amendments will apply.	Saranno in vigore le leggi sulla navigazione nelle acque interne con le modifiche locali.
1.8	If there is a conflict between Notice of Race and SI, the SI will prevail. This changes rule 63.7	In caso di conflitto tra Bando e Istruzioni di regata queste ultime prevalgono. Ciò modifica la regola 63.7.
1.9.	If there is a conflict between languages, the English text will take precedence. For the SWISS SAILING national prescriptions and regulations, the German text will take precedence.	In caso di conflitto tra lingue prevale il testo inglese. Per le Normative e prescrizioni SWISS SAILING prevale il testo tedesco.
2.	Advertising	Pubblicità
2.1	Competitor advertising is permitted as per ISAF Advertising Code, Regulation 20 and the amendments of Swiss Sailing	La pubblicità personale del concorrente è permessa come da Codice Pubblicità, Regolamento 20 e relative disposizioni di Swiss Sailing.
2.2	The Organisation Authority reserves the right to apply advertising by the main sponsor of the event on the boats (ISAF Advertising Code, Regulation 20.4)	L'autorità organizzativa si riserva il diritto di applicare la pubblicità dello sponsor principale della manifestazione sulle barche iscritte (ISAF CP, Regolamento 20.4).
3.	Eligibility	Ammissione
3.1	The regatta is open to all boats of the Esse850 class. The regatta is open also to boats from other countries.	La regata è aperta a tutte le barche della classe Esse850. La regata è aperta anche a barche d'altri Paesi.



3.2	All competitors (skipper and crew) must be member of a club affiliated to SWISS SAILING or of another club affiliated to a national authority of the ISAF (RRS 75)	Tutti i concorrenti (timoniere e tutto l'equipaggio) devono essere membri d'un circolo affiliato alla SWISS SAILING oppure d'un circolo affiliato a un'autorità nazionale membro dell'ISAF (RRS 75).
3.3	At least one crew member must be member of the Esse850 International Class	Almeno un membro dell'equipaggio deve essere membro della Esse850 International Class
3.4	Eligible boats enter by completing the attached form and sending it, together with the required fee, to the secretary of Yacht Club Ascona by: - E-Mail: info@ycas.ch - Mail: YCAs, CP505, 6612 Ascona	L'iscrizione alla regata va compilata sul modulo allegato e inoltrata con la tassa di iscrizione, alla segreteria dello Yacht Club Ascona tramite: - E-Mail: info@ycas.ch - Posta: YCAs, CP 505, 6612 Ascona
3.5	The following documents shall be show at the inscription: - Copy of Measurement Certificate - Copy of Club membership-card or Licence - Copy of the legitimacy for competitors advertising (only swiss boats) - Copy of the third-party liability insurance	I seguenti documenti sono da presentare all'iscrizione: - Copia del certificato della stazza - Copia della tessera del proprio club o della licenza. - Copia del permesso per la pubblicità (solo per le barche svizzere) - Copia dell'assicurazione RC
3.6	Deadline for entries: Entries shall be received by the organizing authority not later than September, the 1st 2016	Termini per le iscrizioni: Le iscrizioni devono pervenire al comitato organizzatore entro il 1 Settembre 2016.
3.7	Late entries will be accepted until September, the 15 th with supplement of: CHF 100. by the check-in.	Iscrizioni tardive: entro il 15 Settembre con la tassa supplementare (tardiva) di: CHF 100. durante il check-in
4.	Classification	Classificazione
	<i>Not applicable</i>	<i>Nessun classificata</i>
5.	Fees	Tassa d'iscrizione
5.1	Entry fee: CHF 400.- per boat to be wired with the entry to: Bank Account: Postfinance 65-4876-0 IBAN: CH21 0900 0000 6500 4876 0 BIC/SWIFT: POFICHBEXX The entry fee shall be paid after entering, even if the entry is cancelled later on or the boat does not show up. Entry fees will only refunded if the entry is rejected.	La tassa d'iscrizione è di CHF 400.- per barca, da inoltrare con l'iscrizione sul seguente conto: Account: Postfinance 65-4876-0 IBAN: CH21 0900 0000 6500 4876 0 BIC/SWIFT: POFICHBEXX La tassa d'iscrizione non sarà restituita in caso di ritiro dell'iscrizione. La tassa sarà restituita solamente in caso di non accettazione dell'iscrizione.
5.2	Late entry fee: +CHF 100.- to be paid in cash at Check-in.	Iscrizione tardiva: +CHF 100.- da pagare in contanti al check-in.
6.	Qualifying Series and Final Series	Qualificazione delle prove e delle finali
	<i>Not applicable</i>	<i>Nessun qualificazione é prevista</i>
7.	Schedule	Programma della regata
7.1	Wednesday, September 14th Incoming and launching of boats by Porto Patriziale, according with Race Organization Instruction. 17:00 to 19:00: Opening of the Race Office, Check-In, delivery Sailing Instructions, Measurements.	Mercoledì 14 settembre Arrivo e alaggio barche nel porto Patriziale secondo le istruzioni del Comitato organizzativo. 17:00 – 19:00: Apertura ufficio di regata, iscrizioni e consegna delle istruzioni di regata. Stazze.
7.2	Thursday, September 15th 08:00 to 10:00. Check-In, delivery Sailing Instructions, Measurement 10:00. End of launching boats by crane 12:00. Official Opening, Skippers meeting 13:30. first warning signal possible 19:00. Risotto & Luganighe Dinner by YCAs	Giovedì 15 settembre 08:00 – 11:00 Iscrizioni e consegna delle istruzioni di regata. Stazze 10:00 Ultima possibilità di varo con la gru 12:00 Apertura ufficiale, skipper meeting 13:30 Primo segnale d'avviso possibile 19:00 Cena Risotto & Luganighe presso YCAs
7.3	Friday, September 16th First warning signal following Race Comitee Instruction. 19:00. General Assembly S850 Class, Teatro del Gatto, Ascona	Venerdì 16 settembre Primo segnale di avviso secondo istruzioni del Comitato di Regata 19:00 Assemblea Generale Classe S850, Teatro del Gatto, Ascona

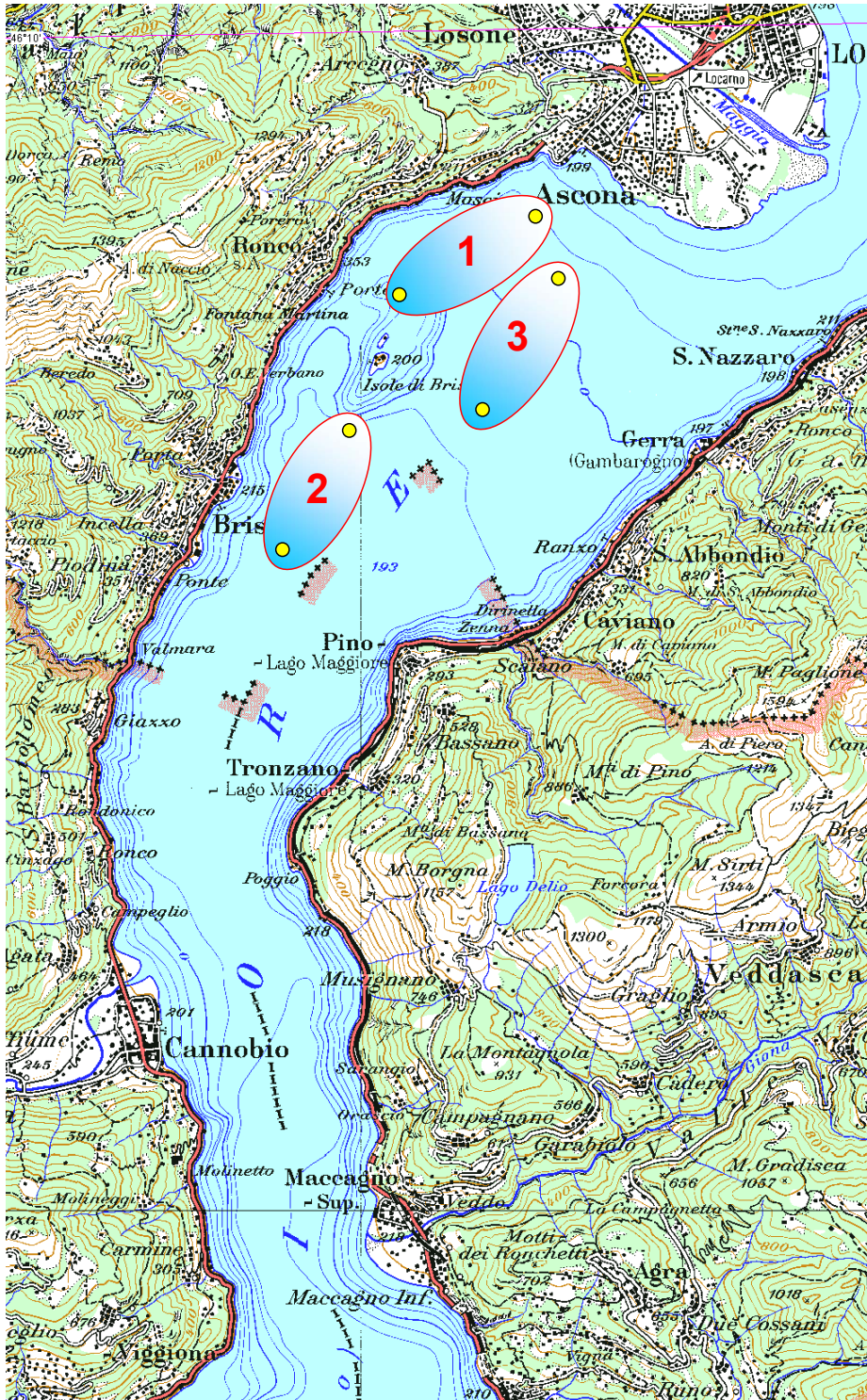


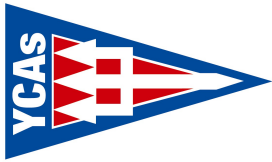
7.4	Saturday, September 17th First warning signal following Race Comitee Instruction. 20:00 Official dinner, Restaurant "Vela Bianca".	Sabato 17 settembre primo segnale di avviso secondo istruzioni del Comitato di Regata 20:00 Cena ufficiale al Ristorante "Vela Bianca" Porto Patriziale
7.5	Sunday, September 18th (reserve day) To be announced, Competitors at disposal of RC 14:30 Last possible warning signal Prize giving ceremony, see official board	Domenica, 18 settembre (giorno di riserva) Competitori a disposizione secondo avviso RC 14.30 Ultimo segnale d'avviso possibile Premiazioni, secondo albo ufficiale.
7.6	No more than 4 valid races will be sailed each day. Up to 9 valid races are scheduled in the series.	Non più di 4 prove al giorno saranno corse. Sono previste al massimo 9 prove nella serie.
7.7	The following social event will be organized: - Thursday: Risotto & Luganighe Dinner by YCAs - Friday: General Assembly of the Class Association - Saturday: Official Dinner by Porto Patriziale Registration shall be done during the check-in	Saranno organizzati i seguenti eventi sociali: - Giovedì: Risotto e Luganighe allo YCAs - Venerdì: Assemblea generale della Classe - Sabato: Cena ufficiale al Porto Patriziale Le riservazioni dovranno essere fatte durante il Check-In
8.	Measurement	Stazze
8.1	Each boat shall produce a valid measurement certificate. In addition, measurement controls can be taken.	Ogni barca deve produrre il valido documento di stazza. Potranno essere effettuati controlli delle stazze durante le regate.
8.2	The check of the Measurement Certificates and the measurements controls will take place at Porto Patriziale, Ascona	I controlli di stazza e la verifica dei documenti saranno effettuati presso il Porto Patriziale, Ascona
8.3	Only measured sails may be used: max. 1 Mainsail, 2 Genoas, 1 Gennaker.	Solo vele stazzate possono essere usate: al massimo 1 Randa, 2 Genoa, 1 Gennaker
8.4	No initial measurements will be taken.	Non saranno effettuate nuove stazze.
9.	Sailing Instructions	Istruzioni di regata
	The sailing instructions will be available after the 5 th of September by www.ycas.ch	Le istruzioni di regata saranno disponibili sul sito: www.ycas.ch dal 5 Settembre.
10.	Venue	Località della regata
10.1	Addendum A shows the location of the regatta .	Nell'allegato A sono indicati i campi di regata.
10.2	Addendum B shows the main logistic sites.	Nell'allegato B è indicata la logistica per la regata.
11.	Courses	Percorsi
11.1	Courses to be sailed will be described in the sailing instructions.	I percorsi saranno pubblicati nelle istruzioni di regata.
12.	Penalty System	Sistema di penalità
12.1	The rule 44.1 is changed so that the Two-Turns Penalty is replaced by the One-Turn Penalty.	La Regola RRS 44.1 è modificata nel senso, che la Penalità di due giri è sostituita dalla Penalità di un giro.
13.	Scoring	Classifiche
13.1	- The championship will be sailed with 9 valid races - To constitute the Championship at least 4 valid races must be sailed during the scheduled time - No more than 4 valid races will be sailed per day	- Il Campionato sarà corso con 9 prove valide - Per essere valido quale Campionato, almeno 4 prove valide dovranno essere disputate nel periodo stabilito. - Saranno disputate al massimo 4 prove valide al giorno
13.2	(a) When fewer than 4 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores. (b) When from 4 to 7 races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her worst score. (c) When 8 or more races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding her two worst scores.	a) Quando sono state completate meno di 4 prove, il punteggio di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove. b) Quando sono state completate da 4 a 7 prove, il punteggio di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove escluso il suo punteggio peggiore. c) Quando sono state completate 8 o più prove, il punteggio di una barca sarà il totale dei punteggi delle sue prove esclusi i suoi due punteggi peggiori
14.	Support and Coach Boats	Barche supporto e degli allenatori



14.1	Support and Coach Boats shall be registered at the Race Office before the beginning of the event and comply with the Support Boat Regulation for the regatta. The organizing authority will obtain the concerned authorization for navigation on the lake.	Le barche supporto e degli allenatori devono registrarsi all'Ufficio di regata prima dell'inizio delle regate e devono attenersi alle Normativa per le Barche di Supporto della regata. L'autorità organizzatrice richiederà alle autorità locali l'eventuale permesso di navigazione temporaneo.
14.2	Support and Coaches Boats will be part of the security arrangement for the event.	Barche di supporto e degli allenatori acconsentono di far parte del dispositivo di sicurezza in acqua.
15.	Berthing	Ormeggi
15.1	For every boat a suitable place will be provided. Boats and Trailer shall be kept in their assigned places. Arrangements of the harbour master must be respected.	Per ogni barca e rimorchio sarà assegnato un posto. Il posto assegnato dovrà essere rispettato. Le disposizioni del comandante del porto devono essere rispettate
15.2	Launching and hauling will be organized by the Porto Patriziale Ascona. When Incoming please contact the harbor master: Phone: +41 78 870 03 97 http://www.portoascona.ch/	Il varo e l'alaggio delle barche saranno gestiti del circolo organizzatore. All'arrivo contattare il responsabile del porto: telefono +41 78 870 03 97 http://www.portoascona.ch/
16.	Haul-Out Restrictions	Restrizioni per l'alaggio
16.1	Keelboats shall not be hauled out during the regatta except in case of damages, with and according to the terms of prior written permission of the race committee.	Le chiglie dovranno rimanere in acqua per tutta la durata della regata, eccetto in caso di danni e con il permesso scritto del comitato di regata.
17.	Diving Equipment and Plastic Pools	Equipaggiamento subacqueo e grembiuli
	Underwater breathing apparatus and plastic pools or their equivalent shall not be used around keelboats between the preparatory signal of the first race and the end of the regatta	Non si dovranno usare apparecchiature di respirazione subacquea, grembiuli di plastica ed equivalenti intorno alle barca a chiglia tra il segnale preparatorio della prima prova e la fine delle regate.
18.	Radio communication	Comunicazioni radio o telefoniche
	Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.	Tranne che in situazioni di emergenza, una barca, quando è in regata, non dovrà fare trasmissioni radio né ricevere radiocomunicazioni non accessibili a tutte le altre barche. Questa restrizione si applica anche ai telefoni cellulari.
19.	Prizes	Premi
	Prizes will be given as follows : - SWISS SAILING Championship Medals (first 3 boats) - Souvenirs for each competitor	Sonno previsti i seguenti premi: - Medaglie di Campione Svizzero SWISS SAILING (alle prime 3 barche) - Oggetti di ricordo a tutti i concorrenti
20.	Disclaimer of Liability	Responsabilità
	Competitors participate in the regatta entirely at their own risk. See rule 4, Decision to Race. The organizing authority will not accept any liability for material damage or personal injury or death sustained in conjunction with or prior to, during, or after the regatta.	Ogni concorrente è unico responsabile della propria decisione di partire o di continuare la regata in conformità Regolamento (ISAF RRS Regola 4, decisione di partecipare.) Il comitato d'organizzazione e il suo personale incaricato per la regata declina ogni e qualsiasi responsabilità per danni che dovessero derivare a persone o a cose durante o dopo la manifestazione.
21.	Insurance	Assicurazioni
	Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of <u>CHF 1,5 Mln</u> per incident or the equivalent	Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RCT in corso di validità con massimale di copertura di almeno <u>CHF 1,5 Mln</u> per incidente, o equivalente.
22.	Further Information	Altre informazioni
	For infos about accommodation facilities in Ascona, see http://www.ycas.ch/index.php/ospiti For further information please contact: info@ycas.ch	Per pernottamenti a Ascona vedere: http://www.ycas.ch/index.php/ospiti Per altre informazioni prende contatto con: info@ycas.ch

Addendum A: Race Area / Allegato A: Area di regata





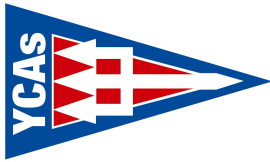
YACHT CLUB ASCONA



Addendum B/ Allegato B

YACHT CLUB ASCONA LOGISTICS





Esse850 Swiss Open Championship 2016

ENTRY FORM

Boat Name: _____ Sail Number: _____

Skipper or Helmsman:

First Name: _____ Last Name: _____

Address: _____ ZIP, City: _____

Telephone : _____ E-Mail: _____

Club: _____ Member Number: _____

Insurance Company and Policy Number: _____

Crew:

First Name: _____ Last Name: _____

First Name: _____ Last Name: _____

First Name: _____ Last Name: _____

Attachments (The following documents must be submitted together with the entry form:):

- Copy of the measurement certificate or certificate of conformity
- Copy of the membership card (or licence)
- Copy of the authorization for competitor advertising (only for Swiss boats)
- Confirmation of the third-party liability insurance covering at least CHF 1,5 Mln per incident and including racing.

Registration for Social Events

- Dinner and Social Events for the Crew is included in the Entry Fee. Free-Pass for companions is CHF 50.- pp. and is to be paid by registration.
- Drinks are to be paid by crews and companions
- Number of crew for social events: _____ Number of companions for social events: _____

Entry form shall be sent to info@ycas.ch or by mail to YCAS, CP 505, 6612 Ascona until **September, the 1st 2016**.

Entry fee of CHF 400.- for each boat is to send until **September, the 1st 2016** To YCAs:

Postfinance Account 65-4876-0; IBAN: CH21 0900 0000 6500 4876 0; BIC/SWIFT: POFICHBEXXX

Declaration:

For express approval of art. 20 (Liability) of the Notice of Race and Regatta Rules, the undersigned, agree to be bound by the ISAF Yacht Racing Rules for 2013/2016, by the Notice of Race and Sailing Instructions. I shall take full personal responsibility for the nautical qualities of my yacht, its riggings, the crew's skills and safety equipment. I shall also stay informed of the weather conditions using all means and I explicitly declare that I shall take full responsibility for damage caused to individuals or third-party items, to myself or my personal items, both aboard the yacht and ashore, as a result of my participation in the Regatta, relieving the Organizing Committee and any person involved in the organization of the Regatta, under any role, of any responsibility. I, the undersigned, warrant that the people that are on the crew list are those who will be actually embarked. I am fully aware of the ISAF Fundamental Rule 4: "it shall be the sole responsibility of each yacht to decide whether or not to start or to continue to race I, the undersigned, declare that my vessel is insured for civil liability and third-party damage to other individuals or objects, in line with current SWS regulation.

Date: _____

Signature: _____